
HOUSE RESOLUTION

URGING THE STATE OF HAWAII TO CHANGE THE STREET NAME OF FORT
BARRETTE ROAD TO KUALAKA'I ROAD.

1 WHEREAS, Hawaiian historian, Samuel Kamakau, refers to Ewa
2 as the "celebrated land of the ancestors"; and
3

4 WHEREAS, according to anthropologist, Marion Kelley,
5 Kamapua'a's grandmother, Kamaunuaniho, who lived at
6 Pu'uokapolei, was one of three who migrated from Kahiki and
7 became ancestors of the O'ahu people; and
8

9 WHEREAS, Ms. Kelley makes the connection between Ewa and
10 Kahiki ancestry providing the life-force of the people of O'ahu;
11 and
12

13 WHEREAS, in 1930, Bishop Museum archaeologist, Gilbert
14 McAllister conducted the first archaeological survey for O'ahu
15 and stated that the house site, rock wall, and burial site of
16 Kamaunuaniho could still be seen at Pu'uokapolei; and
17

18 WHEREAS, Hawaiian historian, Samuel Kamakau, states that
19 the largest and most sacred heiau in all of the ahupua'a of
20 Honouliuli was located at Pu'uokapolei; and
21

22 WHEREAS, Pu'uokapolei was often identified by the ancestors
23 of today's native Hawaiians as a landmark for travelers in
24 ancient times and was further identified as a place of solar
25 observation and an indicator of seasons in ancient times; and
26

27 WHEREAS, oral traditions state that when one walks downhill
28 from Pu'uokapolei, the person would pass through Kaupe'a and
29 Kanehili reaching Kualaka'i, identified in modern times as
30 Nimitz Beach; and
31



H.R. NO.

1 WHEREAS, in 1997, archaeologists, H. David Tuggle and Myra
2 Tomonari Tuggle, completed their *Synthesis of Cultural Resource*
3 *Studies of the Ewa Plain*, an inventory of all the archaeological
4 surveys of the Ewa region, which identified many unique cultural
5 sites, structures, and heiau as being of Tahitian origin; and
6

7 WHEREAS, mo'olelo identifies Kualaka'i as the place where
8 Tahitian chief Kahai left O'ahu for a time and traveled to Samoa
9 where he found the ulu plant, which he brought to O'ahu by way
10 of Kahiki; chief Kahai is credited with planting the first ulu
11 on the Ewa Plain of O'ahu where the name Kualaka'i is thought to
12 derive from Ka Ulu O Kahai; and
13

14 WHEREAS, Kualaka'i, Kanehili, Kaupe'a, Pu'uokapolei, and
15 Kukaniloko are the connections that provide further support for
16 ancestral origins and the Ali'i birthing site Kukaniloko in
17 central O'ahu; and
18

19 WHEREAS, modern migrations discarded the historically rich
20 and descriptive ancient names, and what has come to be known as
21 Fort Barrette Road parallels the road that was once a Hawaiian
22 trail, much as Farrington Highway was once a foot trail to
23 Wai'anae; and
24

25 WHEREAS, despite the difficulty perceived by some of
26 pronouncing Hawaiian names and words, the authenticity and
27 history of all ancient locales should be preserved by its
28 traditional name when it is known; now, therefore,
29

30 BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the
31 Twenty-fifth Legislature of the State of Hawaii, Regular Session
32 of 2009, that all state agencies granted authority over the
33 streets and roadways within the Kalaeloa community development
34 district are urged to change the name of Fort Barrette Road to
35 Kualaka'i Road; and
36



H.R. NO.

1 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
2 Resolution be transmitted to the Director of Transportation; the
3 Director of Business, Economic Development, and Tourism; the
4 Chairperson of the Hawaii Community Development Authority; and
5 the Chairperson of the Kapolei Neighborhood Board.
6
7
8

OFFERED BY:

John A. Ige
Sam Nunn
Steph Haskins
Karen Chuana
Mele Carroll

MAR - 5 2009

